

EVITANDO LA ARQUITECTURA, UN MANIFIESTO



Casa da Música (Porto, 1999–2004). Plaza de travertino diseñada como un paisaje de dunas, 2007. Fotografía: ©Inside Outside.

Evitando la arquitectura, un manifiesto

Fecha Recepción: 30 septiembre 2016

Avoiding Architecture, a Manifesto

Fecha Aceptación: 25 noviembre 2016

PALABRAS CLAVE

Textil | cortina | jardín | parque | lenguaje

KEYWORDS

Textile | Curtain | Garden | Park | Language

Petra C. Blaisse

Ámsterdam, Países Bajos**office@insideoutside.nl**

Resumen_

Este artículo contiene un flujo de pensamientos y realizaciones relativas al oficio actual del diseño interior y de paisaje, practicado internacionalmente. Trata dos de los temas que se convirtieron en las especialidades de Inside Outside / Petra Blaisse en los últimos treinta años: las cortinas y los jardines. Cada sección comienza con una definición personal, seguida de un flujo de pensamientos o un argumento. El artículo no saca conclusiones o expresa opiniones; sólo despierta la conciencia acerca de temas que parecen importantes en este momento.

Abstract_

The article is a stream of thought and realizations concerning the métiers of (internationally practiced) interior and landscape design today. It addresses two of the subjects that became Inside Outside/Petra Blaisse's specialisms through the past thirty years: curtains and gardens. Each section starts with a personal definition, followed by an added flow of thought or an argument. The piece does not draw conclusions or express opinions; it merely triggers awareness of topics that seem important at this moment in time.

Este texto, que ha sido escrito como un movimiento continuo, intenta poner en palabras nuevas las 'áridas' definiciones de los varios campos (arquitectura de paisaje, diseño textil y diseño interior) que convergen en el estudio Inside Outside, una firma con sede en Ámsterdam, Holanda, fundada en 1991 por Petra Blaisse. Como un manifiesto, cada capítulo define un concepto significativo de diseño, que es dirigido por temas que son —en realidad— relevantes para el asunto tratado.

Radical: Apoyo al cambio.

Diseño: Hacer o dibujar planos para algo.

Estrategia: Un plan detallado para alcanzar el éxito en situaciones como guerra, política, negocios, industria o deporte, o la destreza de planificar para tales situaciones.

Traducción del Diccionario Cambridge (edición en línea, 2016).

INTRODUCCIÓN

La época en que vivimos necesita radicalismo: no hay tiempo que perder en “bienestar” y “seguridad” pues estos llegan hasta cierto punto en un mundo que está revuelto. Todo el trabajo de diseño necesita ser radical y apoyar el cambio: ¡qué más! La era digital nos succiona colectivamente hacia un túnel de luz azul del que fluye como lava la información no jerárquica, así como una variedad ilimitada de redes de medios de comunicación, apps y datos que sólo unos pocos pueden aclarar y digerir. No hay manera de discernir lo que es verdadero y lo que es falso en la montaña de conocimiento, experiencias, dramas, mentiras, estudios y análisis ofrecidos en todos los campos. Todo está a la venta: servicios, tiendas, clubes, oportunidades, lugares de encuentro, paisajes digitales, países, productos, acciones, gente, objetos —un Walhalla materialista global—. Nada es tangible, táctil o verdadero a escala. No hay olor, vibraciones, vida, sólo montones de imágenes de donde escoger para cualquier propósito, y todo está para apropiárselo.

EL JARDÍN

El Paraíso (¿perdido?). Una fiesta de color, fragancia, luz, agua y aire bajo el universo. Teatro, sala de estar. Lugar de encuentro. Lugar para pensar y maravillarse. Representación de lo salvaje. Hogar de mamíferos, insectos y aves, con alfombras de follaje, fuentes de luz y ondas de sonidos agitados. Lugar de crecimiento y decadencia, de cambio estacional. Microclima. Biotopo.

Árboles para dar volumen, verticalidad y visibilidad, protección (sombra y viento), salud (filtro de tierra, aire y sonido contaminados), cambio estacional (color, esencia, forma); para frutas comestibles y la atracción de aves, insectos, hongos, moho y otros organismos; para la estabilidad (contra la erosión); para limpiar y fertilizar la tierra (suelo); y para la diversión (trepar, recolectar hojas, flores, frutas, etc.). Los paisajes diseñados —tomando como ejemplo la tradición europea— son una imitación sintética de la “naturaleza salvaje” o una forma de naturaleza muy cuidada que imita lugares interiores.

Todos los tipos de jardines dependen de la mantención y la interacción humana. En realidad, los jardines y las plantas que les dan forma y los habitan necesitan amor y atención, una visita casi diaria durante la cual ojos y manos tocan cada detalle. Como los jardines cambian permanentemente, el estudio de estos cambios es fundamental para comprender los procesos biológicos; así como para planificar las acciones necesarias para mantener su calidad. Flores, frutas y lagunas atraerán aves, insectos, sapos y salamandras acuáticas; los peces aparecerán como por milagro y en el terreno y en las capas de hojas descompuestas millares de micro-organismos, hongos, gusanos, escarabajos y cochinillas harán su labor para mejorar las condiciones del jardín. El drenaje y el riego, el abono, el recorte y la poda ocasional son parte del trato. Naturalmente, uno no debe olvidar sentarse, leer y entretenerse en su propio jardín —maravillarse y aspirar el aroma del aire matinal—.

EL PARQUE

Una presencia cultural que representa la ciudad y sus valores; una herramienta económica para aumentar el valor del barrio y los edificios adyacentes; una herramienta social que otorga un espacio libre para el encuentro de los habitantes, para el deporte y la interacción social; conector para unir áreas diferentes entre sí; proveedor de infraestructura para mejorar el flujo de peatones en áreas urbanas; herramienta política para apaciguar emociones negativas de los ciudadanos durante el proceso de



Jardines para el Walker Art Center (Inside Outside, Minneapolis, en construcción). Vista de la nueva colina desde el Cargill Lounge, 2016. Fotografía: ©Walker Art Center.



Nuevos jardines del Walker Art Center (Inside Outside, Minneapolis, 2011). Dando forma a la nueva topografía, 2016. Fotografía: ©Inside Outside.

construcción de edificios; instrumento estratégico para esconder infraestructuras subterráneas y/o sellar el suelo contaminado y los vertederos de basura.

Plantar para crear emociones positivas, para propósitos educacionales, para el consumo o el uso. El acto de plantar usado como herramienta espacial: pantalla, filtro, ventana, recinto, límite y conexión. Plantar como organizador del movimiento, las vistas y las experiencias. Pavimento y topografía como facilitadores del tráfico, drenaje, flujo de peatones, estacionamientos, ubicación; topografía para superar las diferencias de altura, las fronteras y para abrir vistas hacia los alrededores. Tipografía/gráfica para dar información, para orientar, para comunicar reglas específicas del lugar y para educar. Cinco tipologías de basureros para los diferentes tipos de residuos: vidrio, latas, plástico, papel y basura mixta. Cercos y portones para control y seguridad. Iluminación para dar ambiente y visibilidad nocturna. Cámaras para seguridad. Nuevo: Plantación baja y transparente para una vista general y por motivos de seguridad.

Podemos decir que un diseño de paisaje —ya sea para un emprendimiento urbano, un parque público o un jardín privado— ya no puede ser visto sólo como el embellecimiento romántico de una ciudad o una casa de familia. ¡Es realmente una presencia arquitectónica, política y económica que debe ser tomada en serio!⁽¹⁾ Los jardines y parques públicos son ambientes muy exigentes porque reclaman el cuidado de varias generaciones para que logren la forma que se desea que tengan. Un árbol, por ejemplo, demora entre treinta y cincuenta años en desarrollar un tamaño convincente y efectivo; y muchos árboles logran la “madurez” (es decir, están en condiciones de dar semillas para la

nueva generación) sólo después de cien años. Este periodo necesita reconocimiento y financiamiento oficial. Se requiere contratar profesionales y adquirir anualmente las herramientas necesarias. Por lo tanto, es esencial contar con el apoyo de fondos colectivos y/o privados. Por ejemplo, los jardines Roberto Burle Marx (Sitio Roberto Burle Marx), en Barra de Guaratiba cerca de Río de Janeiro (Brasil). Se nombra un directorio para determinar cómo se puede mantener ese jardín. Es difícil para el jardinero jefe convencer al directorio de las necesidades biológicas y las exigencias hortícolas del jardín... ahora que el directorio es el jefe. Este decidirá qué acciones pueden y no pueden tomarse para mantener el jardín en su “estado original”. ¿Sacar un árbol que ha crecido más que otros o está debilitado por los años o por enfermedad? ¡Imposible! ¿Podar un arbusto demasiado grande o ralea árboles que ya han dado semilla o multiplicar plantas? ¡Realmente, muy difícil! ¿Propagar por medio de semillas? ¡Sospechoso (porque pueden ocurrir variaciones)! ¿Restaurar estructuras construidas, como murallas, pérgolas o pabellones de jardines? Sólo bajo las más estrictas reglas de conservación, lo que quiere decir que un mejoramiento técnico es casi impensable (a menos que sea invisible). La “conservación” muy a menudo no se distingue de la falsificación⁽²⁾. Y luego, una “realización” atrevida cuando se practica la arquitectura interior y paisajista: mientras la arquitectura (y la cortina) va camino a la ruina desde el momento en que nace, ¡el paisaje crece lentamente hacia una apoteosis que el autor nunca podrá gozar!

PLANTAS

Naturalmente competitivas y selectivas, multiplicándose y esparciéndose, las plantas se desarrollan, crecen y se mezclan formando espontáneamente áreas de “selva” o de “naturaleza”. En condiciones urbanas, las plantas representan la naturaleza. Como áreas y campos

(1) En nuestro proyecto de parque público para la ciudad de Milán, llamado Biblioteca de los Árboles (de 10 hectáreas) los argumentos políticos (seguridad, temor de los inmigrantes sin hogar) dictan la altura de las plantas, las que no deben sobrepasar los 50 centímetros, de manera que nadie se esconda o duerma detrás de la vegetación. El parque no es sólo para la salud y bienestar de los usuarios, es también una atractiva capa delgada que esconde, y al mismo tiempo hace accesible, complejas estructuras subterráneas. Como área que contiene terreno contaminado en un grado que no permite edificios residenciales, la mejor decisión posible es convertirla en un parque que cubra y selle una capa contaminada a 200 centímetros de profundidad. Y lo último, pero no lo menos importante: el parque es financiado en conjunto por inmobiliarias y compañías comerciales vecinas porque el valor de sus propiedades aumenta con su presencia.

(2) Estas ideas están basadas en la conversación llevada a cabo en 2011 entre la autora y Roberio Dias, entonces director del Sitio Roberto Burle Marx en Barra de Guaratiba (Río de Janeiro, Brasil).

compuestos, las plantas organizan el espacio y definen lugares. Proporcionan un goce sensual a través de su metamorfosis estética estacional y su aroma. En un nivel más cultural, una planta puede representar una tradición o un país. Las plantas se usan para limpiar el suelo contaminado (por medio de la secreción de líquidos a través de sus sistemas de raíces) y el aire (por medio de la fotosíntesis). Sus desechos proporcionan nutrientes que mejoran las condiciones del suelo y estimulan la vida animal. Todos los organismos vivientes dependen de las condiciones del suelo, de los niveles de agua y del clima, así como de su posición en relación al sol, la luna, el viento y las corrientes de aire; y, en el contexto más urbano, del cuidado y la protección brindada por los humanos.

Aunque hemos aprendido mucho acerca de las plantas, de su hábitat natural, su comportamiento, cualidades y compostura; y aunque hemos manipulado por siglos su “familia” básica para obtener especies más variadas y atractivas que podemos usar en nuestros jardines y floreros, aún no entendemos totalmente sus verdaderas características y cualidades. Cada vez más aprendemos de sus sensibilidades, de sus interacciones y del “comportamiento social” de sus interrelaciones; de su comunicación con los insectos, animales y humanos y de sus inteligentes “estrategias radicales” para desarrollar recetas exitosas de auto-defensa y supervivencia. Lo que realmente hay dentro de la corteza de la tierra, a mayor profundidad que diez o cien centímetros bajo la superficie es algo totalmente desconocido, y es un desafío fascinante para todos nosotros descubrir más, tanto acerca de las plantas como del suelo.

LO INTERIOR

Arquitectónico. Cultural. Económico. Educacional. Privado. Personal. Político. Público. Sensual. Estructural. La suma de las cosas. La organización de los escenarios de la vida. La composición de sólidos y vacíos. Lugar para interacciones humanas. Un lugar protegido. Un mundo independiente. Una serie de experiencias influidas por la secuencia, el olor, la luz, el sonido, el color, el material, el flujo de aire, la temperatura y la escala. Una composición de planos transparentes y opacos en posición vertical,

diagonal y horizontal, apoyados por el suelo y elementos estructurales, con o sin aperturas en todas las direcciones, tanto verticales como horizontales. Un hogar para seres humanos y mascotas.

En todo el mundo la gente visita casas privadas, mansiones, castillos o estudios que se han dejado “intactos” para que el gran público los recorra y estudie. Esta forma de voyerismo es fascinante: ¿por qué nos atrae tanto volver en el tiempo y trasladarnos al mundo y al ambiente social de otra persona? ¿No es sólo con propósitos educacionales sino que también constituye, tal vez, una forma de identificación y consuelo? En todo caso, el concepto entero es engañoso porque es simplemente imposible dejar todo como estaba: por ejemplo, los requerimientos de conservación (luz ultravioleta, niveles de humedad y temperatura, polvo, suciedad, deterioro), los requisitos de seguridad (máquinas fotográficas, cables, portones, cubiertas, sistemas de alarma), la necesidad de información (pizarras, escritorios, archivos, libros); la economía (oficina de venta de boletos, tiendas) y, últimamente, ¡las intervenciones de artistas! ¡Qué desorden y fealdad —con algunas excepciones—!

TEXTILES

Los textiles protegen nuestro cuerpo, cubren nuestras camas, muebles, ventanas, pisos, muros y cielos. Cubren los muertos, el ataúd y el altar. Representan un país, una religión, una cultura y un momento. Protegen la tierra de la erosión. Son material estructural para máquinas, edificios, aviones, naves espaciales y miembros rotos. Sanan nuestros árboles, heridas y mascotas. Reparán lo roto y apoyan lo dañado. Están integrados a la arquitectura, la tecnología espacial, la agricultura y los deportes; se usan para reforzar de manera liviana y para propósitos domésticos.

Ah! Textiles. Qué riqueza, qué trabajo más meticuloso, qué habilidad inigualable, qué mejor herramienta para portar historias heroicas, religiosas o románticas; paisajes exóticos, símbolos culturales y mensajes secretos. Qué mejor razón para el viaje, transporte e intercambio global; para la competencia



Una cortina continua y sinuosa crea un fondo narrativo para la exposición "Oeuvre" de Pierre Paulin en el Centro Pompidou (Inside Outside, París, 2016). Fotografía: ©Inside Outside.



Villa Bordeaux (Floirac). Dos carriles paralelos, uno para cortinas y otro para pinturas, continúan hacia el exterior en la terraza, permitiendo que la cortina y las pinturas se fundan con el paisaje. Fotografía: ©Inside Outside.

y mejoramiento; para la creación de trabajos y la producción, manual y mecánica, en todas las culturas a través de la historia. Originalmente sólo hechos con hebras hiladas de raíces, corteza, seda y hojas, y teñidos con pigmentos obtenidos de insectos, flores, corteza, hojas, excrementos y minerales, ¡el panorama de las calles urbanas de hoy podría ser muy animado y atractivo si se llenara de todos estos organismos vivos, criaturas y materiales que, esencialmente, forman la base de los textiles!

CORTINAS

Las cortinas cubren ventanas para oscurecer y refrescar, para dar sombra y privacidad. Organizan el movimiento, forman habitaciones, dividen o definen espacios, ocultan y descubren vistas, espectáculos y objetos de valor, filtran o reflejan la luz. Una presencia temporal, sensible a la luz ultravioleta, la sequía, la humedad, la suciedad y la mala gestión. Dependen de la mantención y la interacción humana.

Su talón de Aquiles: la fragilidad. Donde las plantas crecen con fuerza, los textiles se debilitan.

Cuando las cortinas se llenan de aire, se convierten en enormes figuras que van cambiando de una forma redonda y sensual a otra. Nunca repetidas, siempre una sorpresa. En este sentido, trascienden la “*blob architecture*” de los ochenta y noventa, cuando la tecnología computacional ayudaba a los arquitectos a diseñar edificios y fachadas con formas “fluidas”, que en realidad estaban congeladas. ¡Congeladas y duras!

Hablar de cortinas es defender su emancipación del hecho de ser objetos de servicio, obedientes y pasivos, para ser actores autónomos, activos e independientes que mejoran la calidad del comportamiento (especial, teatral) y las características físicas (audibles, visuales, climáticas) de un espacio o edificio. Hablar de cortinas también desencadena una discusión sobre valores. ¿Por qué? Esto no puede costar mucho. ¿Sí, puede? No, en realidad, las cortinas cuestan mucho menos que lo que supondrían intervenciones arquitectónicas con las mismas funciones. Pero,

lamentablemente, las cortinas necesitan estructuras que las sostengan, lugar para guardarlas y máquinas inteligentes, ¡por desgracia!⁽³⁾

DIPLOMACIA

El diseño interior y el de paisajes, como la arquitectura, son disciplinas de servicio. Se conectan inmediatamente al contexto (¿y dependen de él?) en que se realiza el trabajo: cultura, tiempo, contexto, programa, presupuesto y agenda. Están entrelazados con la arquitectura, la planificación urbana y la naturaleza, y existen al servicio de usuarios futuros, el cliente y el medioambiente. Las disciplinas necesitan inventar y usar las formas y los materiales más nuevos del oficio, integrando la moda y las últimas tecnologías; sin embargo, necesitan estar conscientes de la tradición y del protocolo cultural, así como del gusto y la visión personal del arquitecto, el cliente y los usuarios futuros. Tienen una responsabilidad como íconos de estilo: instauran nuevas tendencias de pensamiento y creación, introducen nuevas perspectivas en el campo de trabajo, un nuevo lenguaje para “etiquetar” el trabajo y sus efectos.

La paradoja de las dos profesiones de servicio, la arquitectura interior y de paisaje, es que uno necesita dar credibilidad a su visión en una situación de relativa debilidad, de subyugación. Toneladas de deseos a menudo contradictorios, de exigencias y reglamentos, amenazan comprometer el propósito del diseñador y, por lo tanto, es necesario desarrollar respuestas y soluciones —como en un

(3) Inside Outside está trabajando actualmente en el precio y la técnica de las cortinas y en su emancipación física de la arquitectura. Por ejemplo, el estudio desarrolló en 2014 una cortina plateada, como de lana, a gran escala, para la representación de la pieza de cámara *Narcissus* (una obra de la joven compositora griega Calliope Tsoupaki). Fue necesario ajustar la altura de esta cortina en cada teatro diferente; su presencia elegante, suavemente radiante y plisada estaba suspendida en el espacio, de una hilera de globos danzantes de helio. Otro trabajo de investigación técnica de Inside Outside es la integración a gran escala de células solares en cortinas que, a menudo, cubren enormes fachadas vidriadas o están ubicadas fuera de esas fachadas. El propósito es integrar las hebras metálicas que transportan energía en el tejido que compone el textil. Al mismo tiempo, el estudio está buscando formas de adherir las células mismas a la tela, de tal manera que ésta se mantenga flexible y suave para moverse con el viento y pueda doblarse para ser guardada. Nada que esté integrado al proceso de diseño debería arriesgar el efecto estético y fluido de la cortina. ¡Un gran desafío!

rompecabezas— que trascienden la situación para desarrollar un trabajo original, de calidad e inteligente. Por lo tanto, el arte de ambas disciplinas es imponer la voluntad —o visión— sin que sea obvio.

LENGUAJE

Verbal y visual: el arte de la ilustración y la explicación, la manera de expresar y comunicar el propósito y la calidad del diseño, de predecir los resultados futuros y las formas de uso, las consecuencias sociales, políticas y económicas del diseño. El lenguaje como un puente hacia el entendimiento y la aceptación, como un medio de interactuar internacionalmente —si se combina con el lenguaje corporal, la expresión facial y la presencia física—.

En esta profesión visual, el trabajo sólo puede ser tan bueno como la habilidad para expresarlo en palabras, imágenes y lenguaje corporal. Cada cultura tiene una tradición diferente de comunicación. Algunos entienden hasta el más mínimo lenguaje conceptual inmediatamente (un dibujo, unas pocas palabras, una sonrisa), y confían en que el resultado representará lo que se pide. Otros necesitan representaciones de la “vida real”, meticulosas y detalladas, para comenzar a confiar en lo que vendrá; y otros sólo pueden visualizar el futuro si se construyen ejemplos físicos, individuales, para revisarlos.

SUSTENTABILIDAD

Estrategias políticas, conciencia, cuidado del entorno y de la influencia del ser humano en la calidad del medioambiente, la tierra. Se puede comparar con cocinar: si uno entiende los ingredientes junto con las circunstancias y la biología de las cosas, uno puede crear fantásticos resultados y nuevas experiencias introduciendo nuevas combinaciones de los ingredientes existentes —como lo hacemos con nuestros trabajos textiles—. Lograr el mejor resultado es estudiar y comprender cada lugar y situación diferente, las artesanías locales, la industria, los productos de la tierra, la vegetación local, la metodología de trabajo y la jerarquía social y profesional. Luego construimos una red de contactos para el intercambio de conocimiento e ideas —para comenzar una colaboración fructífera—.

Ninguno de nosotros sabe exactamente cómo hacerlo, sin embargo, todos hemos encontrado información y estudios, por lo tanto, sólo podemos hacer lo que entendemos y somos capaces de digerir y adquirir. En nuestra profesión de arquitectos paisajistas, tratamos de crear ambientes que usan tan poca agua y tantas variedades de plantas y especies locales como sea posible. Preferiblemente, reubicamos comunidades de plantas locales en espacios urbanos, donde creamos circunstancias (suelo, humedad, nutrientes, micro-climas) en los que puedan prosperar. Naturalmente, para obtener buenos resultados necesitamos no sólo conocer todos los pormenores de las circunstancias y especies locales, también requerimos involucrar a los especialistas y comunidades: universidades, profesionales y residentes. Después de todo, cualquier jardín, parque o infraestructura urbana de áreas verdes necesita generaciones de apoyo y contribución. El diseñador o arquitecto paisajista y su visión es sólo el comienzo de una larga serie de eventos que necesitan ser defendidos, financiados, realizados, continuados, mejorados, etc., por muchos años más—. Lo que uno diseña —y ojalá construya y plante más adelante— es el comienzo de una iniciativa que demora por lo menos cincuenta años para lograr lo que intenta el diseñador. En nuestro trabajo: la combinación de la organización espacial lógica (=arquitectura) y el lirismo puro (=abundantes plantas con colores, aromas, cambios estacionales, elementos de sorpresa!).

ARTESANÍAS

Fascinación general por el trabajo manual, las acciones profesionales concentradas. La inteligencia de planificar la secuencia y el momento de lo que hay que hacer y en qué circunstancias se pueden emprender las acciones para un mejor resultado de lo que se necesita lograr. La belleza de las herramientas. La mantención de las herramientas. Los sistemas de almacenamiento para mantener todo en orden y cada herramienta en buenas condiciones. La familiaridad entre las herramientas y los artesanos, el diseñador y el artista.



Instalación *Re-Set* para la XIII Bienal de Arquitectura de Venecia, representando a los Países Bajos (Gerrit Rietveld Pavilion, 2012). Una pieza de tela, que encarna conceptos arquitectónicos —como transparencia/opacidad, vista/obstrucción, vertical/horizontal, etc.— se desliza mecánicamente en 12 posiciones diferentes a lo largo de una cadena de bicicleta “musical”, creando 12 lugares diferentes, 12 modos de reorganizar el espacio. La instalación simboliza la urgencia de reutilizar y reactivar edificios vacantes en un país guiado por el libre mercado. Fotografía: ©Alessandra Bello.



Este textil suspendido de globos de helio representa el epítome de la emancipación de la cortina, ya no conectada a la arquitectura. Fue diseñado para las presentaciones itinerantes de *Narcissus*, una composición de Calliope Tsoupani para orquesta de cámara. Fotografía: ©Inside Outside, cortesía de Laura van Santen.

El arte de los oficios está creciendo definitivamente. El mundo está ansioso de tiempo para pensar y meditar, de profundidad, de intercambio humano, contenido y significado. Cada objeto tiene su propia energía y valor, y cada criatura viviente tiene su propia inteligencia única y su importancia, y ambas deberían ser, por lo tanto, respetadas y cuidadas. Con el temor al futuro de nuestro planeta, el temor a guerras violentas y a crecientes formas de agresión y flujos de inmigración, a la nanotecnología y a la manipulación genética, a nuestra pérdida de privacidad y anonimato; y con el hambre de cercanía física en esta era digital, está aumentando la confianza en el trabajo manual, con herramientas manuales y materiales naturales, "slow food", "slow fashion", objetivos colectivos y colaboración interdisciplinaria. Cosechas colectivas y jardines de juego; espacios de trabajo y cena; ayuda familiar y de vecinos; comida, casas, redes, herramientas y actividades compartidas; tiendas, productos, especialidades, fiestas y reuniones locales; agroturismo; iniciativas de intercambio de casas; técnicas de acumulación de energía natural, vida auto-sustentable y métodos de construcción consciente. Y relacionado con esto: la desconfianza en el escenario político y la pérdida de fe en el sistema capitalista; el renacimiento de varias religiones y la búsqueda de lo básico, de valores de vida "aterrizados", uniendo la salud mental y física por medio de dietas, meditación y estilos de vida como *Mindfulness*, yoga y otras corrientes que están desarrollándose extensamente aquí en occidente.

y obstruye la luz y el sonido; cuando introduce el aspecto de tiempo y cambio, de vida y deterioro; cuando el trabajo imita la inteligencia constructiva de los gusanos de tierra y la fuerza y persistencia de la abeja, combinadas con las cualidades sociales de la hormiga; cuando los pabellones pueden ser llevados por una persona y los altillos son perforados por una casa de vidrio a la escala de las de Philip Johnson; cuando los muros pueden flotar y los biotopos pueden prosperar; cuando se cuestiona la gravedad y la lógica y la rueda se reinventa con cada vuelta; cuando el trabajo puede complementar, cuestionar, desafiar, contradecir o extrapolar el programa ofrecido y la arquitectura que habita, hecha a medida para el contexto dado y su momento en el tiempo; y desarrollar, al mismo tiempo que la arquitectura, maneras diferentes con cada nuevo proyecto, dentro o fuera de él —o independiente de él—... entonces podemos hablar de una meta radical de diseño. **m**

EPÍLOGO

Cuando el trabajo de nuestra vida evade la arquitectura creando efectos espaciales con otros medios; cuando estos efectos tienden a ser más flexibles, menos costosos y más fáciles de realizar; cuando introducen narrativas, texturas, volúmenes y formas impredecibles, inestables y siempre cambiantes a los lugares; cuando el trabajo se conecta desde adentro hacia fuera o forma una membrana flexible entre los dos; cuando éste destaca perspectivas y horizontes o crea aperturas; cuando organiza movimientos, usos, climas y acústicas; cuando agrega suavidad, color, estructura y escala; cuando filtra, esparce

BIBLIOGRAFÍA

- BRAND, S. (2009). *Whole Earth Discipline: An ecopragmatist Manifesto*. Nueva York, NY, EE.UU.: Viking.
- BUTLER GREENFIELD, A. (2005). *A Perfect Red. Empire, Espionage, and the Quest for the Color of Desire*. Nueva York, NY, EE.UU.: Harper Collins.
- DARWIN, C. (1879/2004). *The Descent of Man, and Selection in Relation to Sex*. (J. Moore, & A. Desmond, Eds.) Londres, Inglaterra: Penguin.
- FEENSTRA, P., & FEENSTRA, W. (2012). *A photographic portrait of a Landscape. New Dimensions in Landscape Philosophy*. Heijningen, Países Bajos: Jap Sam Books.
- FINLAY, V. (2002). *Colour: Travels through the Paintbox*. Londres, Inglaterra: Sceptre.
- GOULSON, D. (2013). *A Sting in the Tale*. Londres, Inglaterra: Jonathan Cape.
- KIRSCHNER, M., & GERHART, J. (2005). *The Plausibility of Life: Resolving Darwin's dilemma*. New Haven, CT, EE.UU.: Yale University Press.
- LUCRETIUS. (2008). *De Natuur van de Dingen / De Rerum Natura*. (P. Schrijvers, Trad.) Groningen, Países Bajos: Historische Uitgeverij.
- MABEY, R. (2010). *Weeds. How vagabond plants gatecrashed civilisation and changed the way we think about nature*. Londres, Inglaterra: Profile Books.
- MAETERLINCK, M. (1930). *La Vie des Fourmis*. París, Francia: Fasquelle.
- MAETERLINCK, M. (1952). *La Vie des Abeilles*. París, Francia: Fasquelle.
- MELZER, T. (2015). *Taxidermy for Language-Animals: A Book on Stuffed Words*. Zúrich, Suiza: Rollo Press.
- PLINIUS. (2004). *De Wereld / Naturalis historia*. (J. v. Gelder, M. Nieuwenhuis, & T. Peters, Trans.) Ámsterdam, Países Bajos: Athenaeum-Polak & Van Genneep.
- STEWART, A. (2004). *The Earth Moved: On the remarkable achievements of earthworms*. Londres, Inglaterra: Frances.
- TODD CHRYSALIS, K. (2007). *Maria Sibylla Merian and the Secrets of Metamorphosis*. Orlando, FL, EE.UU.: Harcourt.
- WALDBAUER, G. (2003). *What good are bugs?: insects in the web of life*. Cambridge, MA, EE.UU.: Harvard University Press.
- WOHLLEBEN, P. (2015). *Das geheime Leben der Bäume*. Múnich, Alemania: Ludwig.